



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 29.3.2006
KOM(2006) 153 v konečnom znení

2006/0055 (CNS)

Návrh

NARIADENIE RADY

**ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2771/75 a (EHS) č. 2777/75,
pokiaľ ide o uplatňovanie výnimočných opatrení na podporu trhu**

(predložený Komisiou)

ODÔVODNENIE

Široká medializácia výskytu prípadov vysoko patogénnej vtácej chrípky vo viacerých členských štátoch a najmä u voľne žijúcich vtákov za posledné týždne výrazne prispela k zníženiu spotreby hydínového mäsa v EÚ.

V niektorých členských štátoch toto zníženie spotreby, ktoré skutočne je dôsledkom straty dôvery spotrebiteľov, prekračuje 50 %. Toto zníženie spotreby má takisto za následok veľmi veľké zásoby hydínového mäsa v mnohých členských štátoch, ktoré sa v súčasnosti odhadujú na približne 300 000 ton. Táto situácia je o to závažnejšia, že niektoré tretie krajiny zaviedli embargo na dovoz hydínového mäsa pochádzajúceho z niektorých členských štátov či z celej EÚ.

Spoločná organizácia trhu s hydínovým mäsom ponúka ako jediný nástroj na riadenie trhu vývozné náhrady. Komisia už tento výstroj využila, keď pre niektoré výrobky zvýšila úroveň vývozných náhrad, nestačí to však na znovunastolenie rovnováhy trhu, keďže spotreba klesá aj na tradičných vývozných trhoch. Embargo uvalené niektorými tretími krajinami, ako sa uvádza vyššie, má za následok ešte väčšie obmedzenie účinkov vývozných náhrad.

Na riadenie trhu spoločná organizácia trhu okrem využitia vývozných náhrad ustanovuje v článku 14 výnimočné opatrenia na podporu trhu len v tom prípade, keď obmedzenia voľného pohybu vzniknú následkom uplatnenia opatrení, ktoré majú zabrániť šíreniu chorôb zvierat.

Tieto opatrenia sú zamerané len na hydínárske podniky, ktorých sa priamo týkajú veterinárne a zdravotné opatrenia, ale pri zásadnom znížení spotreby neumožňujú globálnejšiu podporu trhu.

Je preto nevyhnutné rozšíriť tento právny základ, aby sa mohli zaviesť iné podporné opatrenia, ako sú opatrenia ustanovené v súčasnosti v prípade vážneho narušenia trhu následkom straty dôvery spotrebiteľov vyplývajúcej z existencie rizika pre zdravie obyvateľstva alebo zvierat.

Cieľom tohto návrhu je zmeniť a doplniť v tomto zmysle články 14 nariadení Rady (EHS) č. 2777/75 a (EHS) č. 2771/75.

Návrh

NARIADENIE RADY

ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2771/75 a (EHS) č. 2777/75, pokiaľ ide o uplatňovanie výnimočných opatrení na podporu trhu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej články 36 a 37,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu¹,

keďže:

- (1) Článkom 14 nariadenia Rady (EHS) č. 2771/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s vajcami² a článkom 14 nariadenia Rady (EHS) č. 2777/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s hydinovým mäsom³ sa ustanovuje, že výnimočné opatrenia na podporu trhu možno prijať na to, aby sa zohľadnilo obmedzenie voľného pohybu vyplývajúce z uplatnenia opatrení, ktoré majú zabrániť šíreniu chorôb zvierat.
- (2) Tieto výnimočné opatrenia na podporu trhu prijíma Komisia a opatrenia priamo súvisia alebo nadväzujú na veterinárne a zdravotné opatrenia prijaté príslušnými členskými štátmi s cieľom bojovať proti šíreniu chorôb zvierat. Výnimočné opatrenia sa prijímajú na žiadosť členských štátov, aby sa vyhlo vážnemu narušeniu príslušných trhov.
- (3) Zo skúseností vyplýva, že vážne narušenie trhu, ako je výrazné zníženie spotreby a (alebo) cien môžu priamo súvisieť so stratou dôvery spotrebiteľov následkom existencie rizika pre zdravie obyvateľstva alebo zvierat.
- (4) Je preto potrebné, aby výnimočné opatrenia na podporu trhu ustanovené nariadeniami (EHS) č. 2771/75 a (EHS) č. 2777/75 umožnili zohľadniť tieto narušenia trhu spôsobené reakciou spotrebiteľa na tieto riziká pre zdravie obyvateľstva alebo zvierat.
- (5) Z dôvodu jasnosti treba upresniť, že veterinárne a zdravotné opatrenia prijaté členskými štátmi musia byť v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva.

¹ Ú. v. EÚ C ..., ..., s.

² Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 49. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

³ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 77. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005.

- (6) Nariadenia (EHS) č. 2771/75 a (EHS) č. 2777/75 by sa preto mali príslušným spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 14 nariadenia (EHS) č. 2771/75 sa odsek 1 nahrádza takto:

- „1. Výnimočné opatrenia na podporu postihnutého trhu možno prijať podľa postupu uvedeného v článku 17 ods. 2, aby sa zohľadnili:
- a) obmedzenia voľnému pohybu, ktoré by mohli vzniknúť následkom uplatnenia opatrení, ktoré majú zabrániť šíreniu chorôb zvierat alebo
 - b) vážne narušenia trhu, ktoré priamo súvisia so stratou dôvery spotrebiteľov následkom existencie rizika pre zdravie obyvateľstva alebo zvierat.

Tieto opatrenia sa prijímajú na žiadosť príslušného členského štátu alebo príslušných členských štátov.

V prípade obmedzení voľnému pohybu, ktoré sú uvedené v prvom pododseku písm. a), výnimočné opatrenia možno prijať, len ak príslušný členský štát alebo príslušné členské štáty prijali veterinárne a zdravotné opatrenia v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva s cieľom umožniť rýchle zastavenie nákazy a len v takom rozsahu a na také obdobie, ktoré sú nevyhnutne potrebné na podporu tohto trhu.“

Článok 2

V článku 14 nariadenia (EHS) č. 2777/75 sa odsek 1 nahrádza takto:

- „1. Výnimočné opatrenia na podporu postihnutého trhu možno prijať podľa postupu uvedeného v článku 17 ods. 2, aby sa zohľadnili:
- a) obmedzenia voľnému pohybu, ktoré by mohli vzniknúť následkom uplatnenia opatrení, ktoré majú zabrániť šíreniu chorôb zvierat alebo
 - b) vážne narušenia trhu, ktoré priamo súvisia so stratou dôvery spotrebiteľov následkom existencie rizika pre zdravie obyvateľstva alebo zvierat.

Tieto opatrenia sa prijímajú na žiadosť príslušného členského štátu alebo príslušných členských štátov.

V prípade obmedzení voľnému pohybu, ktoré sú uvedené v prvom pododseku písm. a), výnimočné opatrenia možno prijať, len ak príslušný členský štát alebo príslušné členské štáty prijali veterinárne a zdravotné opatrenia v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva s cieľom umožniť rýchle zastavenie nákazy a len v takom rozsahu a na také obdobie, ktoré sú nevyhnutne potrebné na podporu tohto trhu.“

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

FINANČNÝ VÝKAZ

FINANČNÝ VÝKAZ				
1. ROZPOČTOVÁ POLOŽKA: 05 02 15 07		PRIDELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY: p.m.		
2. NÁZOV: Návrh nariadenia Rady, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2771/75 a (EHS) č. 2777/75, pokiaľ ide o uplatňovanie výnimočných opatrení na podporu trhu				
3. PRÁVNY ZÁKLAD: článok 37 zmluvy				
4. CIELE: Rozšíriť oblasť uplatňovania článku 14 zavedením pojmu „výnimočné opatrenia na podporu trhu“. Tento návrh má zahrnúť problémy trhu vyplývajúce zo straty dôvery spotrebiteľov v priamej spojitosti s problémami zdravia zvierat alebo verejného zdravia..				
5. FINANČNÉ DÔSLEDKY	12-MESAČNÉ OBDOBIE (mil. EUR)	BEŽNÝ ROZPOČTOVÝ ROK 2006 (mil. EUR)	NASLEDUJÚCI ROZPOČTOVÝ ROK 2007€ (mil. EUR)	
5.0 VÝDAVKY – ÚČTOVANÉ Z ROZPOČTU ES (NÁHRADY/INTERVENCIE) – VÝDAVKY NÁRODNÝCH ORGÁNOV – INÉ VÝDAVKY	(1)	–	–	
5.1 PRÍJMY – VLASTNÉ ZDROJE ES (POPLATKY/CLO) – NÁRODNÉ	–	–	–	
	2008	2009	2010	2011 a nasledujúce
5.0.1 ODHADOVANÉ VÝDAVKY	(1)	(1)	(1)	(1)
5.1.1 ODHADOVANÉ PRÍJMY				
5.2 SPÔSOB VÝPOČTU: –				
6.0 MOŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ Z PRIDELENÝCH ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV ZAČLENENÝCH DO PRÍSLUŠNEJ KAPITOLY BEŽNÉHO ROZPOČTU?				ÁNO/NIE
6.1 MOŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ PRESUNOM MEDZI JEDNOTLIVÝMI KAPITOLAMI BEŽNÉHO ROZPOČTU?				ÁNO/NIE
6.2 BUDE POTREBNÝ DOPLŇUJÚCI ROZPOČET?				ÁNO/NIE
6.3 BUDE POTREBNÉ ZAČLENÍŤ PRIDELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY DO BUDÚCICH ROZPOČTOV				ÁNO/NIE
POZNÁMKY:				
(1) Tento návrh vytvára právny základ pre možné neskôršie zavedenie špecifických výnimočných opatrení na podporu trhu v sektore hydinového mäsa a vajec. V súčasnosti nie je možné odhadnúť výšku budúcich nákladov. Náklady bude možné odhadnúť až v čase predloženia návrhu konkrétnych opatrení.				